FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 158
Enu 48

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 158 — S. District No. 20 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Paroisse de Stanfold — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Alphonse Pinsonnault — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House. Domicile	Family, lodge or institution. Famille, loge ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to be ♂ of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la Tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire à l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in blacksmith's shop," "in dry goods store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un moulin à scie," "dans une forge," "dans un magasin de nouveautés," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à autre emploi que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine au métier ou à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. Heures de travail par semaine à autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. Coût de l'assurance en cents par année.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College or University. Coût de l'instruction en sus de 16 ans, au Collège ou à l'Université.	INFIRM. Specify age of Infirmes auquel l'infir	Blind. Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39											
1	1	Roux Napoleon	R.12, 26.	m.	chef	m.	Decembre	1872	39	Quebec			français	Canadien	Cath R.	Cultivateur				oui									1000	Nil	16.60		oui	oui	f.													
2		" Alida		f.	epouse	m.	Juillet	1874	36	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
3		" Walfrid	41	m.	fils	c.	Octobre	1901	7	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
4		Boisson Cecilia		f.	fille adoptive	c.	Novembre	1899	11	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
5	10	10 Bettez Eugene	R.12, 26.c	m.	Chef	v.	Decembre	1878	32	Quebec			français	Canadien	Cath R.	Cultivateur				oui																											
6	10	10 " Elmire		f.	Chef	v.	Juin	1855	57	Quebec			français	Canadienne	Cath R.	Cultivateur				oui																											
7		" Lazarine	45	f.	fille	c.	Juin	1876	35	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	
8		" Matilda		f.	fille	c.	Decembre	1876	32	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	
9		" Ernest		m.	fils	c.	Juillet	1883	27	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
10		Bellerose Paul		m.	fils adopt.	c.	Juin	1897	24	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
11	12	12 Arsenault Leonard	R.12, 46.b.ct.	m.	chef	m.	Février	1865	46	Quebec			français	Canadien	Cath R.	Cultivateur Beurrier & Fromager				oui		oui	Bonbrie	45				800	1250	Nil	15.24		oui	oui	f.													
12		" Marie		f.	epouse	m.	Mai	1866	45	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
13		" Arthur		m.	fils	c.	Mars	1886	24	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
14		" Alcide		m.	fils	c.	Octobre	1888	22	Quebec			français	Canadien	Cath R.	Journalier				oui			Fabrique Magog	25		60		900	1000	Nil	15.50		oui	oui	f.													
15		" Marie Anne		f.	fille	c.	Juillet	1897	18	Quebec			français	Canadien	Cath R.															1000	Nil	21.		oui	oui	f.													
16		" Alphonsine		f.	fille	c.	Juillet	1894	16	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
17		" Anna Marie		f.	fille	c.	Juin	1896	14	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
18		" Antoine		m.	fils	c.	Mai	1898	13	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
19		" Jeannette		f.	fille	c.	Decembre	1900	11	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
20		" George		m.	fils	c.	Avril	1902	9	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
21		" Juliette		f.	fille	c.	Avril	1904	7	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	
22		" Cecile		f.	fille	c.	Février	1908	2	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	
23		" Clementine		f.	fille	c.	Février	1911	3/12	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	
24		Richard Leodard		m.	domestique	c.	Juin	1887	23	Quebec			français	Canadien	Cath R.	Laboureur	Ferme	1		oui		Famille/paroisse			60																							
25		Poirier Oscar		m.	domestique	c.	Mai	1894	19	Quebec			français	Canadien	Cath R.	Journalier	Ferme	1		oui			55	1	60																					
26		Letourneau Narcisse	2	m.	Locataire	m.	Juin	1887	24	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
27		Cernault Marie		f.	épouse	m.	Octobre	1890	20	Quebec			français	Canadienne	Cath R.															1000	Nil	17.		oui	oui	f.													
28	13	13 Daigle Barthelemi	R.12, 11.b.f.	m.	Chef	v.	Juillet	1842	68	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
29		Daigle Napoleon		m.	fils	m.	Février	1876	36	Quebec			français	Canadien	Cath R.	Cultivateur				oui																											
30		Josephine		f.	fille	c.	Juillet	1873	37	Quebec			français	Canadienne	Cath R.	Cultivateur				oui																											
31		Ramsay		m.	fils	c.	Mars	1897	14	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
32		Antonia		m.	fils	c.	Avril	1898	13	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
33		Irma		m.	fils	c.	Septembre	1899	11	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	
34		Leopold		m.	fils	c.	Octobre	1900	10	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
35		Elmer		m.	fils	c.	Juin	1903	7	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
36		Adelina	17	f.	fille	c.	Janvier	1904	6	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	
37		Lidia		f.	fille	c.	Février	1906	5	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	
38		Wilfrid		m.	fils	c.	Janvier	1908	3	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
39		Alicia		f.	fille	c.	Avril	1909	1	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	
40		Armand		m.	fils	c.	Février	1911	1/12	Quebec			français	Canadien	Cath R.																																	
41	14	14 Lecomte Louis	R.12, 26.b.	m.	chef	m.	Août	1873	48	Quebec			français	Canadien	Cath R.	Cultivateur				oui																											
42		Eugenie		f.	épouse	m.	Mai	1878	53	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	
43		Azila		f.	fille	c.	Juin	1898	22	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	
44		Alma		f.	fille	c.	Juin	1901	22	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	
45		Eva		f.	fille	c.	Avril	1904	21	Quebec			français	Canadienne	Cath R.	Journalière	8-2-5			oui				42		25		125	1100	Nil	40		oui	oui	f.													
46		Alphonse	11	m.	fils	c.	Juin	1894	18	Quebec			français	Canadien	Cath R.															600	1/2	23.		oui	oui	f.													
47		Leontine		f.	fille	c.	Sept.	1896	16	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	
48		Josephine		f.	fille	c.	Novembre	1898	15	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	
49		Diana		f.	fille	c.	Janvier	1896	14	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	
50		Marie Jeanne		f.	fille	c.	Août	1898	12	Quebec			français	Canadienne	Cath R.																																	

50 Rev 251 1950 34